



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية
نقالاً من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе
Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в
бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.



STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA TÉLÉPHONIE

DRESSÉE

D'APRÈS DES DOCUMENTS OFFICIELS

PAR LE

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
DE L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

YEAR 1964

GENERAL TELEPHONE STATISTICS

COMPILED

FROM OFFICIAL DOCUMENTS

BY THE

GENERAL SECRETARIAT
OF THE INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

AÑO DE 1964

ESTADÍSTICA GENERAL DE LA TELEFONÍA

ESTABLECIDA

CON DOCUMENTOS OFICIALES

POR LA

SECRETARÍA GENERAL
DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

PUBLIÉE PAR L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, GENÈVE, 1965

REMARQUES GÉNÉRALES

La lettre E insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par l'Etat.

La lettre P insérée après le nom du pays signifie: Exploitation par des organismes privés.

Les tirets dans les colonnes indiquent, soit que les renseignements font défaut, soit que le service auquel la rubrique se rapporte n'existe pas ou qu'il a été suspendu.

◆ Renseignements émanant de sources extérieures à l'Union. La publication de ces renseignements n'implique, de la part de l'U.I.T., aucune reconnaissance du statut de l'expéditeur par rapport à l'U.I.T. (Résolution n° 88 [modifiée] du Conseil d'administration).

Les « notes explicatives » figurant dans la formule statistique soumise aux offices pour remplissage, notes indiquant la manière d'interpréter certaines rubriques, sont reproduites ci-après.

GENERAL OBSERVATIONS

The letter E after the name of the country indicates: Operated by the Government.

The letter P after the name of the country indicates: Operated by private agencies.

Dashes in the columns indicate either that no information is available or that the service in question does not exist or has been suspended.

◆ Information from sources outside the Union. The publication of this information implies no recognition by the I.T.U. of the status of the sender in relation to the I.T.U. (Resolution No. 88 [amended] of the Administrative Council).

The "explanatory notes" in the statistical form sent to Administrations for completion are given below. They show how certain headings are to be interpreted.

OBSERVACIONES GENERALES

La letra E que figura después del nombre del país significa: Explotación por el Estado.

La letra P que figura después del nombre del país significa: Explotación por organismos privados.

Los guiones en las columnas indican, o bien que se carece de información, o que el servicio a que se refiere la rúbrica no existe o ha sido suspendido.

◆ Informes procedentes de fuentes ajenas a la Unión. La publicación de estas informaciones no supone el reconocimiento por parte de la Unión del estatuto del remitente con relación a la Unión. (Resolución n.º 88 [modificada] del Consejo de Administración).

A continuación se reproducen las « notas explicativas » que figuran en el formulario estadístico presentado a las oficinas y que éstas deben llenar de acuerdo con las indicaciones que contiene sobre la manera de interpretar ciertas rúbricas.

NOTES EXPLICATIVES EXPLANATORY NOTES — NOTAS EXPLICATIVAS

Population du pays — Population of the country — Población del país

- 1) Les chiffres à faire figurer sous cette rubrique seront extraits de la Statistique des Nations Unies.
The figures appearing under this heading will be taken from the United Nations Statistics.
Indiquense aquí las cifras extraídas de la Estadística de las Naciones Unidas.

Nombre des postes téléphoniques principaux — Number of main telephone stations — Número de estaciones telefónicas principales

- 2) La définition du poste téléphonique principal figure dans le Répertoire des définitions des termes essentiels utilisés dans le domaine des télécommunications sous le n° 13.21 de l'édition de 1961:

« Poste (téléphonique) principal : poste d'abonné ayant un numéro d'appel et directement relié à un central téléphonique par une ligne principale ». Le « poste principal » faisant l'objet de la rubrique II est un poste téléphonique auquel correspond un numéro dans les équipements du central téléphonique. Il est entendu que :

- la ligne reliant le poste principal au central téléphonique peut être soit une ligne individuelle soit une ligne partagée;
- dans le cas d'une installation d'abonné comportant plusieurs postes téléphoniques (installation d'abonné à postes supplémentaires), le nombre de postes principaux à compter est égal au nombre de lignes reliant cette installation au central téléphonique, que ces lignes soient à exploitation bidirectionnelle ou à exploitation unidirectionnelle.

A titre d'exemple, une installation d'abonné avec postes supplémentaires est desservie par 50 lignes la reliant au central téléphonique. L'installation comporte 10 positions d'opératrices (avec par conséquent 10 postes d'opératrices) et 500 postes supplémentaires sont raccordés à l'installation.

Conformément à la définition ci-dessus, il faut compter pour cette installation 50 postes principaux (c'est-à-dire autant que de lignes d'abonné reliant l'installation au central). En sens inverse, il ne faut donc compter dans ce cas :

— ni un poste principal (ce qui correspondrait à l'installation),

— ni 10 postes principaux (ce qui correspondrait aux postes de positions d'opératrices).

A main station is defined in No. 13.21 of the List of Definitions of Essential Telecommunication Terms, 1961 edition, as follows :

“ Main station : a subscriber's station which is used for originating calls and on which incoming calls from the exchange or from an extension station are answered ”.

A “ main station ” within the meaning of heading II is a telephone station which has a corresponding number in the telephone exchange equipment. It is understood that :

— the line connecting the main station to the telephone exchange may be either an exclusive exchange line or a shared line ;

— when a subscriber's station has several extensions (private branch exchange), the number of main stations is equal to the number of lines connecting the installation to the telephone exchange, whether these lines are operated in one direction or in both directions.

Example : A subscriber's station with extensions is served by 50 lines which connect it to the telephone exchange. The installation has 10 operating positions (and, therefore, 10 “ operator's stations ”) and 500 extensions.

In accordance with the above definition, this installation must be counted as having 50 main stations (i.e. as many stations as there are subscriber lines connecting the installation to the exchange). It will not, on the other hand, be counted as having :

— either one main station (which would refer to the installation),

— or 10 main stations (which would correspond to the number of stations at operating positions).

La definición de estación telefónica principal figura en el Repertorio de definiciones de los términos esenciales utilizados en telecomunicaciones con el n.º 13.21 (edición de 1961) y reza así:

« Estación (telefónica) principal: Estación de abonado, con un número de llamada conectada directamente a una central telefónica mediante una línea principal ».

La « estación telefónica principal » de que se trata en el título II es una estación telefónica a la cual corresponde un número en el equipo de la central telefónica. En la inteligencia de que:

- la linea que conecta a la estación principal con la central telefónica lo mismo puede ser individual que compartida;
- en el caso de una instalación de abonado con varias estaciones telefónicas (instalación de abonado con estaciones supletorias), el número de estaciones principales que han de contarse es igual al número de líneas que conecten a esta instalación con la central telefónica, lo mismo si estas líneas se explotan en una dirección o en dos direcciones.

Ejemplo: una instalación de abonado con estaciones supletorias está atendida por medio de 50 líneas que la conectan a la central telefónica. La instalación comprende 10 posiciones de operadora (y, por consiguiente, 10 estaciones de operadora) y 500 estaciones supletorias.

De conformidad con la definición precedente, hay que contar para esta instalación 50 estaciones principales, esto es, tantas como líneas de abonado conectan la instalación con la central. En sentido inverso, no debe contarse en este caso:

— ni una estación principal (que correspondería a la instalación),

— ni 10 estaciones principales (que corresponderían a las estaciones de las posiciones de operadora).

*Trafic téléphonique de départ enregistré ou évalué — Recorded or estimated outgoing telephone traffic
Tráfico telefónico de salida registrado o evaluado*

- 3) Il est laissé à l'appréciation des administrations ou des exploitations privées de remplir tout ou partie des sous-rubriques a)-e). Le cas échéant elles ont mis avec une accolade les données relatives à plusieurs rubriques.

It is for Administrations or Private Operating Agencies to decide whether to fill sub-headings a)-e) in full or in part. If necessary, they have put together, in brackets, data coming under several headings.

Las administraciones o empresas privadas de explotación reconocidas pueden responder en todo o en parte a los puntos a)-e). En caso necesario, pueden inscribir entre llaves los datos relativos a varios puntos.

LISTE DES PAYS DANS L'ORDRE ALPHABÉTIQUE
FRANÇAIS

<i>Pays</i>	<i>Page</i>
Aden et Protectorat de l'Arabie du Sud	6
Afghanistan	4
Algérie (République Algérienne Démocratique et Populaire)	4
Allemagne (voir sous République Fédérale d'Allemagne et sous ♦ République Démocratique Allemande)	
Angola	6
Antigua	6
Antilles néerlandaises	6
Arabie Saoudite (Royaume de l')	4
Argentine (République)	4
Ascension	6
Australie (Commonwealth de l')	4
Autriche	4
Bahrain	4
Barbade	6
Basutoland	6
Belgique	4
Bermudes	6
Birmanie (Union de)	4
Bulgarie (République Populaire de)	4
Cameroun (République Fédérale du)	4
Canada	4
Cap-Vert (Iles du)	6
Centrafricaine (République)	4
Chili	4
Cypre (République de)	4
Comores	4
Costa Rica	4
Côte d'Ivoire (République de)	4
Côte française des Somalis	4
Danemark (y compris les Iles Féroé)	4
Dominique	6
Ensemble des Territoires représentés par l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer	4
Espagne	4
Etats-Unis d'Amérique	4
Ethiopie	4
Falkland (Iles) et Dépendances	6
Fidji (Iles)	6
Finlande	4
France	4
Gambie	6
Ghana	4
Gibraltar	6
Grèce	4
Grenade	6
Guinée portugaise	6
Guyane britannique	6
Haute-Volta (République de)	4
Honduras britannique	6
Hongkong	6
Hongroise (République Populaire)	4
Inde (République de l')	4
Indonésie (République d')	4
Iraq (République d')	4
Irlande	4
Islande	4
Israël (Etat d')	4
Italie	4
Jamaïque	4
Japon	4
Kenya	4
Laos (Royaume du)	4
Luxembourg	4
Macau	6
Malaisie	4
Malawi	4
Malgache (République)	4
Maroc (Royaume du)	4
Maurice (Ile)	6
Montserrat	6
Mozambique	6
Muscat	4
Niger (République du)	4
Norvège	4
Nouvelle-Calédonie et Dépendances	4
Nouvelle-Zélande	4
Ouganda	4
Pakistan	6
Pays-Bas (Royaume des)	6
Pologne (République Populaire de)	6
Polynésie française	4
Portugal	6
Provinces portugaises d'Outre-Mer	6
Qatar (Doha)	6
République Arabe Syrienne	6
République Arabe Unie	6
♦ République Démocratique Allemande	6
République Fédérale d'Allemagne	6
Rhodesie	6
Rodriguez	6
Roumanie (République Socialiste de)	6
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6
Rwandaise (République)	6
Seychelles	6
Sierra Leone	6
Souaziland	6
Soudan (République du)	6
Sud-africaine (République)	6
Suède	6
Suisse (Confédération)	6
Surinam	6
S. Christophe	6
S. Hélène	6
S. Lucie	6
S. Pierre et Miquelon	4
S. Tomé et Principe	6
S. Vincent	6
Tanzanie (République Unie de)	6
Tchécoslovaque (République Socialiste)	6
Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	6
Thailande	8
Timor portugais	6
Togolaise (République)	8
Tonga	6
Trinité	8
Tunisie	8
Turques et Caïques (Iles)	8
Turquie	8
Viet-Nam (République du)	8
Yougoslavie (République Socialiste Fédérative de)	8
Zambie (République de)	8

LIST OF COUNTRIES IN ENGLISH
ALPHABETICAL ORDER

<i>Countries</i>	<i>Page</i>
Aden and Protectorate of South Arabia	6
Afghanistan	4
Algeria (Algerian Democratic and Popular Republic)	4
Angola	6
Antigua	6
Ascension	4
Australia (Commonwealth of)	4
Austria	4
Bahrain	4
Barbados	6
Basutoland	6
Belgium	4
Bermuda	6
British Guiana	6
British Honduras	6
Bulgaria (People's Republic of)	4
Burma (Union of)	4
Cameroon (Federal Republic of)	4
Canada	4
Cape Verde Islands	6
Central African Republic	4
Chile	4
Comoro Islands	4
Costa Rica	4
Cyprus (Republic of)	4
Czechoslovak Socialist Republic	6
Denmark (including the Faroes)	4
Dominica	6
Ethiopia	4
Falkland Islands and Dependencies	6
Federal Republic of Germany	6
Fiji Islands	6
Finland	4
France	4
French Polynesia	4
French Somaliland	4
Gambia	6
♦ German Democratic Republic	6
Germany (see Federal Republic of Germany and ♦ German Democratic Republic)	4
Ghana	4
Gibraltar	6
Greece	4
Grenada	6
Group of Territories represented by the French Overseas Post and Telecommunication Agency	4
Hongkong	6
Hungarian People's Republic	4
Iceland	4
India (Republic of)	4
Indonesia (Republic of)	4
Iraq (Republic of)	4
Ireland	4
Israel (State of)	4
Italy	4
Ivory Coast (Republic of the)	4
Jamaica	4
Japan	4
Kenya	4
Laos (Kingdom of)	4
Luxembourg	4
Macao	6
Malagasy Republic	4
Malawi	4
Malaysia	4
Mauritius	6
Montserrat	6
Morocco (Kingdom of)	4
Mozambique	6
Muscat	4
Netherlands (Kingdom of)	6
Netherlands Antilles	6
New Caledonia and Dependencies	4
New Zealand	4
Niger (Republic of the)	4
Norway	4
Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible	6
Pakistan	6
Poland (People's Republic of)	6
Portugal	6
Portuguese Guinea	6
Portuguese Oversea Provinces	6
Portuguese Timor	6
Qatar (Doha)	6
Rhodesia	6
Rodriguez	6
Roumania (Socialist Republic of)	6
Rwanda (Republic of)	6
Saudi Arabia (Kingdom of)	4
Seychelles	6
Sierra Leone	6
South Africa (Republic of)	6
Spain	4
Sudan (Republic of the)	6
Surinam	6
Swaziland	6
Sweden	6
Switzerland (Confederation of)	6
Syrian Arab Republic	6
St. Christopher	6
St. Helena	6
St. Lucia	6
St. Pierre and Miquelon	4
St. Thome and Principe	6
St. Vincent	6
Tanzania (United Republic of)	6
Thailand	8
Togoese Republic	8
Tonga	8
Trinidad	8
Tunisia	8
Turkey	8
Turks and Caicos Islands	8
Uganda	4
United Arab Republic	6
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6
United States of America	4
Upper Volta (Republic of)	4
Viet-Nam (Republic of)	8
Yugoslavia (Federal Socialist Republic of)	8
Zambia (Republic of)	8

LISTA DE PAÍSES EN ESPAÑOL POR ORDEN ALFABÉTICO

<i>Países</i>	<i>Página</i>
Aden y Protectorado de Arabia Meridional	6
Afganistán	4
Alemania (véase República Federal de Alemania y ♦ República Democrática Alemana)	
Alto Volta (República del)	4
Angola	6
Antigua	6
Antillas neerlandesas	6
Arabia Saudita (Reino de)	4
Argelia (República Argelina Democrática y Popular)	4
Argentina (República)	4
Ascensión	6
Australia (Federación de)	4
Austria	4
Bahrain	4
Barbada	6
Basutolandia	6
Bélgica	4
Bermudas	4
Birmania (Unión de)	6
Bulgaria (República Popular de)	4
Cabo Verde (Isla de)	6
Camerún (República Federal del)	4
Canadá	4
Centroafricana (República)	4
Comores	4
Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar	4
Costa de Marfil (República de la)	4
Costa francesa del País de los Somalies	4
Costa Rica	4
Checoslovaca (República Socialista)	6
Chile	4
Chipre (República de)	4
Dinamarca (incluidas las Islas Feroe)	4
Dominica	6
España	4
Estados Unidos de América	4
Etiopía	4
Falkland (Isla de)	6
Fidji (Isla)	6
Finlandia	4
Francia	4
Gambia	6
Ghana	4
Gibraltar	6
Grecia	4
Granada	4
Guayana británica	6
Guinea portuguesa	6
Honduras británica	6
Hongkong	6
Húngara (República Popular)	4
India (República de)	4
Indonesia (República de)	4
Irak (República de)	4
Irlanda	4
Islandia	4
Israel (Estado de)	4
Italia	4
Jamaica	4
Japón	4
Kenya	4
Laos (Reino de)	4
Luxemburgo	4
Macao	6
Malasia	4
Malauí	4
Malgache (República)	4
Marruecos (Reino de)	4
Mauricio (Isla)	6
Montserrat	6
Mozambique	6
Muscat	4
Nigeria (República del)	4
Noruega	4
Nueva Caledonia y Dependencias	4
Nueva Zelanda	4
Paises Bajos (Reino de los)	6
Pakistán	6
Polinesia francesa	4
Polonia (República Popular de)	6
Portugal	6
Provincias portuguesas de Ultramar	6
Qatar (Doha)	6
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	6
República Árabe Siria	6
República Árabe Unida	6
♦ Repùblica Democrática Alemana	6
Repùblica Federal de Alemania	6
Rhodesia	6
Rodriguez	6
Ruanda (República)	6
Rumania (República Socialista de)	6
Seychelles	6
Sierra Leon	6
Suazilandia	6
Sudafricana (República)	6
Sudán (República del)	6
Suecia	6
Suiza (Confederación)	6
Surinam	6
S. Cristóbal	6
Sta. Elena	6
Sta. Lucia	6
S. Pedro y Miquelón	4
Sto. Tomé y Principe	6
S. Vicente	6
Tailandia	8
Tanzania (República Unida de)	6
Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	6
Timor portugués	6
Togolesa (República)	8
Tonga	6
Trinidad	8
Túnez	8
Turquesas y Caicos (Isla)	8

Statistique générale de la téléphonie — General Telephone

Nom du pays Name of country Nombre del país	Population du pays ¹⁾ Population of the country ¹⁾ Población del país ¹⁾	a) manuels (sans cadran d'appel) — manuales (sin disco de llamada) b) automatiques (avec cadran d'appel ou clavier) — automáticas (con disco o teclado)	Trafic téléphonique									
			a) Trafic enregistré aux compteurs des abonnés Traffic recorded on subscriber's meters Tráfico registrado en los contadores de los abonados					b) Nombre total des impulsions: Total number of pulses: Número total de impulsos:				
			c) Nombre des postes téléphoniques de toute nature (principales, supplémentaires, publiques, de services, etc.) pouvant avoir accès au réseau téléphonique général — Number of telephone stations of all kinds (main, extension, public, service, etc.) having access to the general telephone network — Número de estaciones telefónicas de toda índole (principales, suplementarias, públicas, de servicio, etc.) pudiendo tener acceso a la red telefónica general					(ou éventuellement) — (or) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations — Estimate of number of conversations — Evaluación del número de conferencias				
			i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional	iii) Trafic national National traffic Tráfico nacional	iv) Trafic international International traffic Tráfico internacional						
Afghanistan ¹⁾ — Afghanistan ¹⁾ — Afganistán ¹⁾	14 790 000	901	4 712	8 683	0,059	—	—	7 806 903	—	—	—	—
Algérie (Rég. Algérienne Dém. et Pop.) — Algeria (Algérien Dem. and Pop. Rep.) — Argelia (Rep. Argelina E. Dem. y Pop.)	11 600 000	20 934	47 989	139 473	1,32	85 193 312	—	—	—	—	—	—
Arabie Saoudite (Royauté de l') — Saudi Arabia (Kingdom of) — Arabia Saudita (Reino de) 1963	7 000 000	17 602	10 210	27 812	—	—	—	97 933 850	—	—	—	—
Argentine (République) — Argentine Republic — Argentina (República)	22 186 800	113 641	965 319	1 364 416	{ 6,61)	427 241 335	—	334 743 592	—	—	—	—
Australie (Comm. de l') ¹⁾ — Australia (Comm. of) ¹⁾ — Australia (Fed. de)	10 916 000	369 248	1 549 632	2 670 207	22,5	—	—	—	—	—	—	—
Autriche — Austria — Austria	8 217 000	33 831	563 287	936 207	13	—	—	108 679 312 ¹⁾	—	—	—	—
Bahrain — Bahrain — Bahrain	9 428 100	70 030	928 399	1 461 447	15,5	738 706 397	—	738 706 397	—	—	—	—
Birmanie (Union de) — Burma (Union of) — Birmania (Unión de)	23 735 000	4 042	9 722	18 577	—	—	—	8 225 977	—	—	—	—
Bulgarie (Rég. Pop. de) — Bulgaria (People's Rep. of) — Bulgaria (Rep. Pop. de)	8 078 000	120 161	146 718	248 879	3,04	—	—	—	—	—	—	—
Cameroun (Rég. Féd. du) — Cameroon (Fed. Rep. of)	4 500 000	984	3 620	13 600	0,33	—	—	—	—	—	—	—
Canada — Canada — Canadá	18 928 000	379 000	6 632 000	7 011 000	36,1	—	—	—	—	—	—	—
Centrafricaine (République) — Central African Republic — Centroafricana (República)	1 300 000	183	946	2 144	—	—	—	—	—	—	—	—
Chili ¹⁾ — Chile ¹⁾ — Chile ¹⁾	8 217 000	26 713	147 002	257 778	2,99	2 204 062	—	66 394	—	—	—	—
Cypre (Rég. de) — Cyprus (Rep. of) — Chipre (Rep. de)	588 000	174	17 116	26 877 ¹⁾	4,57	28 144 577	29 063	2 694 855	—	—	—	—
Costa Rica — Costa Rica (Rep. de la)	1 344 000	16 627	1 778	20 786	—	1 696 934	—	—	—	—	—	—
Côte d'Ivoire (Rég. de) — Ivory Coast (Rep. of the)	3 665 000	1 460	5 636	15 612	0,2	14 293 314	157 813	4 764 438	27 190	—	—	—
Danemark (y compris les îles Féroë) ¹⁾ — Denmark (including the Faroe) ¹⁾ — Dinamarca (incluidas las Islas Feroe) ¹⁾	4 684 000	334 378	667 185	1 310 746	—	—	—	—	—	—	—	—
Ensemble des Territoires représentés par l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer — Group of Territories represented by the French Overseas Post and Telecommunication Agency — Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar:	201 000	265	—	341	0,15	—	—	—	—	—	—	—
Comores — Comoro Islands — Comores	70 000	—	766	1 550	1,9	—	—	1 184 172	—	—	—	—
Côte française des Somalis — French Somaliland — Costa francesa del País de los Somalies	86 519	777	1 962	4 152	4,8	2 835 750	—	2 644 300	—	—	—	—
Nouvelle-Calédonie et Dépendances — New Caledonia and Dependencies — Nueva Caledonia y Dependencias	85 000	1 653	—	3 703	7,4	1 589 221	—	1 370 000	—	—	—	—
Polynésie française — French Polynesia — Polinesia francesa	5 025	443	577	481 612	—	—	—	481 612	—	—	—	—
S. Pierre et Miquelon — St. Pierre and Miquelon — S. Pedro y Miquelón	31 077 000	389 970	1 265 069	2 509 428	11	3 730 706 611	—	—	—	—	—	—
Espagne — Spain — España	193 848 000 ¹⁾	—	—	55 722 000	—	88 787 000	46	—	—	—	—	—
Etats-Unis d'Amérique — United States of America — Estados Unidos de América	22 000 000 ¹⁾	3 012	11 652	21 404	0,1	24 661 646	—	24 501 054	—	—	—	—
Ethiopie — Ethiopia — Etiopia	4 597 793	83 710	482 366	778 101	16,9	1 559 316 395 ¹⁾	—	—	—	—	—	—
France — France — Francia	48 699 000	936 330	1 852 244	5 703 878	11,85	5 939 018 596	51 720 013	—	—	—	—	—
Métropole — Metropolitan — Metrópoli — Départements d'Outre-Mer — Oversea Departments — Departamentos de Ultramar	1 043 300	9 698	4 608	25 232	—	13 387 897	—	—	—	—	—	—
Ghana — Ghana — Grecia	7 340 000	8 973	23 538	32 511	0,44	—	—	25 475 023	—	—	—	—
Grèce — Greece — Grecia	8 480 000	19 728	338 154	431 292	5,06	—	—	874 985 954	—	—	—	—
Hauté-Volta (Rég. de) — Upper Volta (Rep. of)	4 650 000	451	494	2 210	0,04	—	—	2 227 201	—	—	—	—
Alto Volta (Rep. del) — Alto Volta (Rep. del)	10 135 000	65 838	225 563	538 608	5,31	—	—	—	—	—	—	—
Hongroise (Rég. Pop.) — Hungarian People's Republic — Hungría (Rep. Pop.)	438 000 000	146 515	386 351	763 048	0,16	56 800 000	—	8 570 000	—	—	—	—
Inde (Rég. de l') — India (Rep. of) ¹⁾ — India (Rep. de)	103 000 000	75 555	38 786	204 335	0,194	—	—	—	—	—	—	—
Iraq (République d') — Iraq (Rep. of) ¹⁾ — Irak (Rep. de)	6 855 000	—	86 666	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Irlande — Ireland — Irlanda	2 841 000	38 534	109 314	206 149	—	207 738 022	—	182 066 596	—	—	—	—
Islande — Iceland — Islandia	190 200	11 875	39 555	52 368	27,5	—	—	101 316 300	—	—	—	—
Israël (Etat d') — Israel (State of) — Israel (Estado de)	2 545 500	—	132 232	216 698	8,58	—	—	517 379 832	—	—	—	—
Italie — Italy — Italia	50 498 000	99 682	4 119 747	5 528 751	10,54	—	—	3 470 621 203	—	—	—	—
Jamaïque — Jamaica — Jamaica	1 687 000	—	24 881	45 794	2,68	72 434 000	—	52 000 000	—	—	—	—
Japan ¹⁾ — Japan ¹⁾ — Japón ¹⁾	97 690 000	1 138 810	5 195 908	9 711 574	9,94	—	—	18 674 469 000	—	—	—	—
Laos (Royauté du) — Laos (Kingdom of) — Laos (Reino de)	2 572 000	262	769	74 010	22,4	50 385 268	25 974 639	50 385 268 ¹⁾	1 457 647	—	—	—
Luxembourg — Luxembourg — Luxemburgo	330 000	—	53 613	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malaisie — Malaysia — Malasia	10 350 150	9 463	118 077	200 157	7,97	74 808 556	—	587 000	—	—	—	—
Malawi — Malawi — Malauí	3 753 000	429	2 799	6 660	0,213	8 867 620	—	—	—	—	—	—
Malgache (Rég.) — Malagasy Rep. — Malgache (Rep.)	5 940 000	3 824	4 745	18 447	0,3	13 000 141	—	—	—	—	—	—
Maroc (Royauté du) — Morocco (Kingdom of) — Marruecos (Reino de)	12 360 000	16 132	72 391									

Statistique générale de la téléphonie — General Telephone

Nom du pays Name of country Nombre del país	Population du pays ¹⁾ Population of the country ¹⁾ Población del país ¹⁾	II Nombre des postes téléphoniques principaux ²⁾ Number of main telephone stations ²⁾ Número de estaciones telefónicas principales ²⁾		III Nombre des postes téléphoniques de toute nature (principaux, supplémentaires, publics, de services, etc.) pouvant avoir accès au réseau téléphonique général — Number of telephone stations of all kinds (main, extension, public, service, etc.) having access to the general telephone network — Número de estaciones telefónicas de toda índole (principales, suplementarias, públicas, de servicio, etc.) pudiendo tener acceso a la red telefónica general	IV Densité téléphonique: nombre de postes de toute nature par 100 habitants — Telephone density: Number of stations of all kinds per 100 inhabitants — Densidad telefónica: Número de estaciones de toda índole por 100 habitantes	Trafic téléphonique			
		a) manuels (sans cadran d'appel) — manual (without dial) — manuales (sin disco de llamada)	b) automatiques (avec cadran d'appel ou clavier) — automatic (with dial or key set) — automáticas (con disco o teclado)			a) Trafic national National traffic Tráfico nacional		b) Trafic international International traffic Tráfico internacional	
Pakistan — Pakistan — Pakistán E	11 223 000	29 029	77 878	120 525	0,119	328 531 200	—	234 289 730	—
Pays-Bas (Royaume des) — Netherlands (Kingdom of the) — Países Bajos (Reino de los):	12 213 000	—	1 406 477	2 179 803	17,8	6 712 642 161 ¹⁾	263 243 430	1 931 500 299 ¹⁾	4 442 122
Pays-Bas — Netherlands — Países Bajos E	202 000	—	14 219	19 990	10	32 473 000	—	—	—
Antilles néerlandaises — Netherlands Antilles — Antillas neerlandesas E	332 700	—	—	6 930	2	20 405 143	—	—	—
Surinam E	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pologne (République Populaire de) — Poland (People's Republic of) — Polonia (República Popular de) E	31 338 600	163 909	573 800	1 193 362	3,81	—	—	—	—
Portugal P	9 015 000	55 102	70 640	162 786	—	264 261 000	—	—	—
38 260	38 260	228 893	359 135	—	435 766 000	—	—	—	—
Provinces portugaises d'Outre-Mer — Portuguese Overseas Provinces — Provincias portuguesas de Ultramar:	5 000 000	3 571	6 958	13 821	0,276	—	—	16 066 405	—
Angola E	201 149	24	545	575	0,2	—	—	—	—
Cap-Vert (Îles du) — Cape Verde Islands — Cabo Verde (Islas de) E	510 777	111	578	958	0,187	—	—	28 868 364	—
Guinée portugaise — Portuguese Guinea — Guinea portuguesa E	200 000	—	2 623	2 928	1,46	—	—	24 730 781	—
Macau — Macao — Macao E	6 600 000	3 925	14 060	17 985	0,27	—	—	—	—
Mozambique E	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S. Tomé et Principe — St. Thome and Principe — S. Tomé y Príncipe E	64 000	100	324	496	0,77	—	—	396 013	—
Timor portugais — Portuguese Timor — Timor portugués E	517 079	379	—	568	0,1	—	—	—	—
Qatar (Doha) P	45 000	—	2 827	5 866	—	—	—	—	—
République Arabe Syrienne — Syrian Arab Republic — República Árabe Siria E	5 251 000	—	—	72 330	1,4	—	—	725 059	246 220
République Arabe Unie — United Arab Republic — República Árabe Unida E	30 000 000	32 636	175 653	292 619	1,02	463 723 920	—	—	149 589
◆ République Démocratique Allemande — German Democratic Republic — República Democrática Alemana E	17 011 900	6 466	727 693	1 586 838	9,33	1 422 676 100 ¹⁾	—	955 866 100 ¹⁾	—
République Fédérale d'Allemagne ¹⁾ — Federal Republic of Germany ¹⁾ — República Federal de Alemania ¹⁾ E	58 290 000	4 088 ²⁾	4 446 597 ²⁾	8 168 188	14,1	15 577 837 686 ³⁾	—	5 616 028 718 ³⁾	8 391 852
Rhodésie — Rhodesia — Rhodesia E	4 210 000	2 676	46 123	94 887	2,25	—	—	77 322 477 ¹⁾	396 517 ²⁾
Roumanie (Rég. Soc. de) — Roumania (Soc. Rep. of) — Rumania (Rep. Soc. de) E	18 927 081	59 339 ¹⁾	221 655	426 502	2,3	—	—	—	—
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord ¹⁾ — United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ¹⁾ — Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ¹⁾ E	53 812 000	554 500 ²⁾	5 324 300	9 883 000	18,3	10 300 000 000	172 232 000	5 572 000 000	2 141 700
Rwandaise (République) — Rwanda (Republic of) — Ruandesa (República) E	2 850 000	527	22	791	0,026	—	—	—	—
Sierra Leone — Sierra Leone — Sierra Leona EP	2 400 600	139	3 802	4 610	0,18	—	—	—	—
Soudan (Rég. du) — Sudan (Rep. of the) — Súdan (Rep. del) E	13 011 000	4 747	21 766	35 357	0,2	—	—	—	—
Sudafrique (République) ¹⁾ — South Africa (Republic of) ¹⁾ — Sudáfrica (República) ¹⁾ EP	17 057 000	215 702	539 473 ²⁾	1 133 331 ²⁾	6,525	1 508 785 070 ³⁾	—	—	3 105 688 000 ²⁾
Suède ¹⁾ — Sweden ¹⁾ — Suecia ¹⁾ E	7 626 978	138 900	2 377 483	3 222 699	42,3	7 587 761 000 ²⁾	—	—	—
Suisse (Conf.) — Switzerland (Conf. of) — Suiza (Conf.) E	5 429 061	—	1 388 680	2 131 521	36,3	3 646 000 000 ¹⁾	31 240 000 ¹⁾	1 192 200 000	2 607 000
Tanzanie (Rég. Unie de) ¹⁾ — Tanzania (United Rep. of) ¹⁾ — Tanzania (Rep. Unida de) ¹⁾ E	9 970 000	4 443 ²⁾	6 494	21 039 ²⁾	0,21	21 136 203	—	—	—
Tchécoslovaque (Rég. Soc.) — Czechoslovak Socialist Republic — Checoslovaca (Rep. Soc.) E	14 106 886	87 015	561 479	1 398 509	9,91	815 688 833	—	798 972 713	—
Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord — Overseas Territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible — Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aden et Protectorat de l'Arabie du Sud — Aden and Protectorate of South Arabia — Aden y Protectorado de Arabia Meridional E	705 000	101	3 400	7 076	1	—	—	—	—
Antigua EP	62 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Ascension — Ascension — Ascensión P	336	—	—	—	—	—	—	—	—
Barbade — Barbados — Barbada P	245 000	—	—	14 000	9,8	—	—	—	—
Basutoland — Basutoland — Basutolandia E	727 000	267	446	1 260	0,15	—	—	647 100	—
Bermudes — Bermuda — Bermudas P	47 230	—	12 377	19 923	42	—	—	16 795 390	—
Dominique — Dominica — Dominica EP	60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Falkland (Îles) et Dépendances ¹⁾ — Falkland Islands and Dependencies ¹⁾ — Islas y Dependencias ¹⁾ E	2 174	—	—	443	21,09	—	—	—	—
Fidji (Îles) — Fiji Islands — Fidji (Islas) E	441 000	3 009	3 610	10 150	2,22	—	—	1 125 000	18 800
Gambie — Gambia — Gambia E	315 486	51	668	1 025	0,32	—	—	1 045 552	—
Gibraltar ¹⁾ E	24 502	—	2 929	4 436	18,42	—	—	—	—
Grenade — Grenada — Granada EP	93 000	—	1 250	1 831	—	—	—	—	—
Guyane britannique — British Guiana — Guyana Británica EP	621 386	336	5 703	9 871	1,59	—	—	10 641 149	—
Honduras britannique — British Honduras — Honduras Británica EP	100 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Hongkong P	3 592 000	99	167 393	219 693	5,9	—	—	—	—
Maurice (Île) — Mauritius ¹⁾ — Mauricio (Isla) ¹⁾	732 000	2 711	5 654	12 504	—	11 381 299	—	—	—
Montserrat EP	13 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Rodriguez EP	19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Seychelles EP	44 000	—	197	309	0,7	—	—	323 803 ¹⁾	—
Souaziland ¹⁾ — Swaziland ¹⁾ — Suazilandia ¹⁾ E	290 000	635	830	3 200	1,10	—	—	1 263 680	—
S. Christophe — St. Christopher — S. Cristóbal EP	38 113	—	—	—	—	—	—	—	—
S. Hélène — St. Helena — Sta. Elena EP	5 000	—	—	—	—	—	—	—	—
S. Lucia — St. Lucia — Sta. Lucia EP	86 108	—	—	—	—	—	—	—	—
S. Vincent — St. Vincent — S. Vicente EP	84 000	247	—	440	—	—	—	—	—
Tonga ¹⁾ E	67 000	522	—	651	—	—	—	—	—

statistics — Estadística general de la telefonía

b) Trafic enregistré automatiquement sur tickets, bandes, etc. — <i>Traffic recorded automatically on tickets, tapes, etc.</i> — Tráfico registrado automáticamente en tickets, cintas, etc.		c) Trafic enregistré manuellement sur tickets, états, etc. — <i>Traffic recorded manually on tickets, cards, etc.</i> — Tráfico registrado manualmente en tickets, estadillos, etc.	d) Trafic couvert par un régime forfaitaire: — <i>Traffic covered by a fixed-charge system</i> : — Tráfico comprendido en un régimen a tanto alzado:	e) Trafic total: — <i>Total traffic</i> : — Tráfico total:
Nombre total de conversations: <i>Total number of conversations</i> :		Nombre total de conversations: <i>Total number of conversations</i> :	Total d'impulsions <i>Total number of pulses</i>	(ou éventuellement) — (<i>or</i>) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations — <i>Estimate of number of conversations</i> — <i>Evaluación del número de conversaciones</i>
Número total de conferencias: <i>Total number of conferences</i> :		Número total de conferencias: <i>Total number of conferences</i> :	Total de impulsos	Número total de conversations: <i>Total number of conversations</i> :
i) Trafic national <i>National traffic</i> Tráfico nacional	ii) Trafic international <i>International traffic</i> Tráfico internacional	i) Trafic national <i>National traffic</i> Tráfico nacional	ii) Trafic international <i>International traffic</i> Tráfico internacional	i) Trafic national <i>National traffic</i> Tráfico nacional
—	—	10 061 752	272 545	—
—	—	2 356 227	5 603 410	—
—	—	50 000	42 086	36 000
—	—	124 049 845 ¹⁾ 49 247 000 39 344 000	312 122 202 000	—
—	—	6 414 735	41 377	—
516 805	—	4 491 ¹⁾	1 018	22 481 140 521 296 ¹⁾ 1 018
1 158 992	—	44 547	4 359 47 121	1 203 539 28 858 364 26 464 807
—	—	1 734 026	225 577	—
—	—	66 871	—	462 884
—	—	1 159 079 ¹⁾	—	1 159 079 ¹⁾ 7 157 298 20 617
—	—	2 651 004	523 472	—
3 102 500	—	19 290 988	—	3 376 053 769 692
—	—	94 540 300	244 000	—
—	—	113 646 919 7 099 444 ³⁾	11 233 317 364 434 ⁴⁾	1 050 406 400 ¹⁾ 5 729 675 637 ³⁾ 86 882 881
—	—	65 436 000 ³⁾	150 965	—
—	—	764 000 000	5 459 000	6 336 000 000 1 188 512 6 205 1 756
—	—	1 188 512	—	—
—	—	—	1 756	—
—	—	2 540 834	26 721	—
—	—	103 542 784 ⁴⁾ 72 643 000 ³⁾	490 861 ⁵⁾ 3 517 000 ³⁾	190 948 000 190 545 000 3 368 877 000 ²⁾ ³⁾
—	—	170 000	8 421 000	1 192 305 000 11 198 000
—	—	105 000	—	—
—	—	3 181 415 ³⁾	13 573 1 ⁴⁾	—
—	—	113 825 989	307 619	976 716 518 307 619
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	132 241	142 000 104 618	250 070 1 029 341 16 795 390
—	—	—	—	—
—	—	40 655	2 647 96 661	7 128 196 1 086 207 7 198 196 2 475 951
—	—	832 500	4 635	—
—	—	3 285 000 ¹⁾ 1 455 ²⁾	143 055 1 110 ³⁾	1 206 018 1 495 035 000 4)
—	—	—	—	—
—	—	600 000	35 ¹⁾ 112 100	500 000 323 803 ¹⁾ 2 363 680
—	—	—	—	—
—	—	—	249	—

Statistique générale de la téléphonie — General Telephone

Nom du pays Name of country Nombre del país	Population du pays ¹⁾ Population of the country ¹⁾ Población del país ¹⁾	II Nombre des postes téléphoniques principaux ²⁾ Number of main telephone stations ²⁾ Número de estaciones telefónicas principales ²⁾		III Nombre des postes téléphoniques de toute nature (principaux, supplémentaires, publics, de service, etc.) pouvant accéder au réseau téléphonique général. — Nombre des stations de l'ensemble du réseau téléphonique public, etc. — Nombre des stations de l'extension publique, etc. — Nombre des stations de l'ensemble du réseau téléphonique général. — Nombre des stations de toutes las extensions publiques, suivi des principales, suivies de las otras, etc. — Nombre total de postes de toute nature par 100 habitants. — Trafic national. — Trafic international. — Densité téléphonique: nombre de postes de toute nature par 100 habitants. — Trafic national. — Trafic international. — Densidad telefónica general de todo el país dividido entre acceso a la red telefónica general y densidad de teléfonos por 100 habitantes.	IV Nombre total des impulsions: (ou éventuellement) — (or) (o eventualmente) Evaluation du nombre de conversations: — Estimate of number of conversations: — Evaluación del número de conferencias
		a) manuels (sans cadran d'appel) manual (without dial) — manuales	b) automatiques (avec cadran d'appel ou clavier) — automatique (with dial or key set) — automáticas (con teclado o teclado)		
Turques et Caïques (îles) — Turks and Caicos Islands — Turquinas y Caicos (Isla). E	6 000	50	—	39 922	—
Thaïlande ¹⁾ — Thailande ¹⁾ — Tailandia ¹⁾ E	30 157 000	6 315	—	65 191	0,216
Togolaise (République) — Togolese Republic — Togoëska (República) E	1 617 200	532	981	2 779	0,17
Trinité — Trinidad — Trinidad EP	828 000	—	—	—	—
Tunisie ¹⁾ — Tunisia ¹⁾ — Túnez ¹⁾ E	4 400 000	14 526	19 207	48 323	—
Turquie — Turkey — Turquía E	30 256 000	41 309	168 874	333 974	—
Viet-Nam (Rég. du) — Viet-Nam (Rep. of) — Viet-Nam (Rep. de) E	15 715 000	1 675	6 518	20 140	0,11
Yugoslavie (République Socialiste Fédérative de) — Yugoslavia (Federal Socialist Republic of) — Yugoslavia (República Federativa Socialista de) E	19 392 000	30 068	188 287	369 844	1,91
Zambie (Rég. e) — Zambia (Rep. of) — Zambia (Rep. de) E	3 500 000	958	30 424	31 382	0,9
				467 929 000	—
				35 267 346	15 365 319

Statistics — Estadística general de la telefonía

V de départ enregistré ou évalué: §) — Recorded or estimated outgoing telephone traffic: §) — Tráfico telefónico de salida registrado o evaluado: §)					
b) Trafic enregistré automatiquement sur tickets, bandes, etc. — Traffic recorded automatically on tickets, tapes, etc. — Tráfico registrado automáticamente en tickets, cintas, etc.		c) Trafic enregistré manuellement sur tickets, états, etc. — Traffic recorded manually on tickets, cards, etc. — Tráfico registrado manualmente en tickets, estadiólos, etc.		d) Trafic couvert par un régime forfaitaire: — Traffic covered by a fixed-charge system: — Tráfico comprendido en un régimen a tanto alzado:	
Nombre total de conversations: Total number of conversations: Número total de conferencias:		Nombre total de conversations: Total number of conversations: Número total de conferencias:		Nombre total de conversations: Total number of pulses Total de impulsos Evaluation du nombre de conversations — Estimate of number of conversations — Evaluación del número de conferencias	
i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional	i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional	i) Trafic national National traffic Tráfico nacional	ii) Trafic international International traffic Tráfico internacional
—	—	—	—	965 346 407 237 610 5 987 947 §) 18 530 861	710 88 139 — 66 142 4) 118 152
—	—	—	—	31 473 000 1 420 223	— 342 000 210 640
—	—	—	—	—	59 156 000 — —
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	15 506 045 122 112 402 2 267 879 — 316 493 086 29 824 943 — 36 687 569	965 710 88 139 5 925 40 068 118 152 14 920 — 15 575 959

OBSERVATIONS

Afghanistan. — 1) Exercice du 21 mars 1964 au 20 mars 1965. — 2) Les évaluations figurant à la section V d) ont été établies sur la base du nombre de conversations par abonné calculé d'après les données fournies par le système de comptage utilisé à Kaboul. Ce chiffre indique toutes les conversations à l'extérieur de Kaboul et représente mieux la tendance que le volume réel.

Argentine (République). — 1) La densité téléphonique a été calculée compte tenu du nombre total des postes en service dans le pays. Ce chiffre comprend les appareils de l'*Empresa Nacional de Telecomunicaciones* (1.364.416) et ceux des exploitations privées (107.716).

Australie (Comm. de l'). — 1) Exercice du 1^{er} juillet 1963 au 30 juin 1964. — 2) Le trafic national est simplement divisé en communications locales (à l'intérieur d'une zone locale) et interurbaines (dépassant les limites d'une zone locale).

Autriche. — 1) Non compris le trafic urbain. Le nombre des conversations urbaines ne peut être relevé, étant donné que l'Autriche applique le tarif de durée dans les réseaux locaux automatiques et le tarif forfaitaire dans les réseaux locaux avec exploitation manuelle. — 2) Non compris le trafic frontière automatique qui est inclus dans le trafic national.

Belgique. — 1) Régie autonome.

Canada. — 1) Trafic de départ seulement.

Chili. — 1) Ces indications correspondent à deux des cinq exploitations téléphoniques privées du Chili; leurs installations représentent approximativement 99% du total. — 2) Y compris sans distinction les conversations urbaines, interurbaines et à grande distance, dont le comptage est effectué sous forme automatique et manuelle. — 3) Le trafic international est enregistré manuellement.

Cypre (République de). — 1) Ce nombre comprend 312 postes téléphoniques dépendant du *Forest Department* qui sont utilisés principalement pour la protection des forêts contre les incendies et à des fins d'administration départementale. Tous ces postes sont reliés au réseau téléphonique de la *Cyprus Telecommunications Authority*.

Danemark (y compris les îles Féroé). — 1) Les indications relatives aux îles Féroé ont trait à la période du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965.

Etats-Unis d'Amérique. — 1) Nations Unies — *Population and Vital Statistics Report*. Etudes statistiques — Série A, Vol. XVI! n° 1-2. Le nombre indiqué concorde avec celui qui est publié dans les *Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census*, Série P-25-306 en date du 14 avril 1965. La publication du *U.S. Bureau of the Census* indique également une population de 193.496.000 au 1^{er} janvier 1965, y compris 719.000 hommes des forces armées à l'étranger (la population résidente étant de 192.777.000). — 2) Aux U.S.A., le trafic n'est pas enregistré par des compteurs placés chez les abonnés. — 3) Renseignements non disponibles.

Finlande. — 1) Du fait que les compagnies téléphoniques privées n'ont pas de système commun de taxation par impulsions pour les communications automatiques, ce total correspond au nombre d'impulsions de taxation établi par réduction à la même valeur unitaire, qui est celle de 0,05 mark finlandais par impulsion appliquée dans le service téléphonique de l'Etat. — 2) Ne peut être évalué.

Inde (Rep. de l'). — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965.

Iraq (République d'). — 1) Exercice du 1^{er} avril 1962 au 31 mars 1963. — 2) Exercice du 1^{er} avril 1963 au 31 mars 1964. — 3) Le nombre total de conversations enregistrées en 1963 n'a pas encore été communiqué.

Irlande. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965.

Japon. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965.

Kenya. — 1) L'*East African Posts and Telecommunications Administration* exploite les services de télécommunication du Kenya, de l'Ouganda et de la Tanzanie continentale (à l'exclusion des îles Zanzibar et Pemba). En conséquence, les conversations échangées entre le Kenya, l'Ouganda et la Tanzanie continentale ne sont pas classées comme « internationales », mais comme relevant du « trafic national » dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Y compris 198 stations radioélectriques à ondes décimétriques privées exploitées dans le cadre du réseau *East African Radiocall* et peuvent être interconnectées aux services téléphoniques nationaux. — 3) Y compris le trafic « Inter-Etats » avec l'Ouganda et la Tanzanie continentale.

Luxembourg. — 1) Les installations techniques ne permettent pas de constater, dans le trafic national, le nombre de conversations. Le chiffre indiqué représente le nombre des impulsions enregistrées aux compteurs des abonnés. — 2) Y compris l'évaluation du nombre de conversations indiqué pour le trafic national (voir note 1).

Maroc (Royaume du). — 1) Les chiffres fournis pour l'année 1964 concernent le réseau général de l'Etat ainsi que le réseau de Tanger, géré par la Société Téléphonique de Tanger S.A.

Norvège. — 1) Ce nombre comprend le trafic enregistré sur les compteurs des abonnés et un nombre relativement très faible de conversations locales enregistrées manuellement. — 2) Trafic interurbain seulement.

Nouvelle-Zélande. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965. — 2) Renseignements non disponibles. — 3) Ne peut être estimé. — 4) Trafic interurbain seulement; en outre, est exclu un faible volume de trafic enregistré par les compteurs d'abonnés (voir les notes 2 et 3). Conversations locales non enregistrées.

Ouganda. — 1) L'*East African Posts and Telecommunications Administration* exploite les services de télécommunication du Kenya, de l'Ouganda et de la Tanzanie continentale (à l'exclusion des îles Zanzibar et Pemba). En conséquence, les conversations échangées entre le Kenya, l'Ouganda et la Tanzanie continentale ne sont pas classées comme « internationales », mais comme relevant du « trafic national » dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Y compris 70 stations radioélectriques à ondes décimétriques privées exploitées dans le cadre du réseau *East African Radiocall* et peuvent être interconnectées aux services téléphoniques nationaux. — 3) Y compris le trafic « Inter-Etats » avec le Kenya et la Tanzanie continentale.

Pays-Bas. — 1) Y compris:

- a) 82.120.120 impulsions/communications avec l'horloge parlante;
- b) 20.647.585 impulsions/communications avec le bulletin météorologique.

Pologne (République Populaire de). — 1) Nombre des conversations interurbaines de départ.

REMARKS

Afghanistan. — 1) Period from 21 March, 1964 to 20 March, 1965. — 2) The estimate presented in section V d) is based on the conversations per subscriber found by the metering system used in Kabul. This figure represents all conversations outside Kabul and better describes trend than actual volume.

Argentine Republic. — 1) Telephone traffic density has been calculated on the basis of the total number of sets in service in the country. This figure includes the sets owned by the *Empresa Nacional de Telecomunicaciones* (1,364,416) and by private operators (107,716).

Australia (Comm. of). — 1) Period from 1 July, 1963 to 30 June 1964. — 2) Details of national call traffic are classified only as local calls (within a local service area) and trunk calls (beyond a local service area).

Austria. — 1) Excluding local traffic. The number of local calls is not shown, as a tariff based on call duration is in force in Austria, in the case of automatic local networks, a lump-sum tariff being applicable to manually-operated local networks. — 2) Excluding automatic frontier traffic, which is included in the national traffic.

Belgium. — 1) Autonomous administration.

Canada. — 1) Outgoing traffic only.

Chile. — 1) The information relates to two of the five private telephone companies operating in Chile, whose installations cover approximately 99% of the total. — 2) Including local, trunk and long-distance calls, without distinction, for which the accounts are prepared automatically and manually. — 3) International traffic is registered manually.

Cyprus (Republic of). — 1) This number includes 312 Forest Department telephones which are primarily used for the protection of the forests from fire and for departmental administrative purposes. All these telephone stations are linked with the telephone system run by the *Cyprus Telecommunications Authority*.

Denmark (including the Faroes). — 1) In the case of the Faroes, this information applies to the period 1 April, 1964 to 31 March, 1965.

United States of America. — 1) United Nations — *Population and Vital Statistics Report*. Estudios estadísticos — Serie A, Vol. XVII N.º 1-2. La cifra indicada concuerda con la publicada en los *Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census*, Series P-25-306 dated April 14, 1965. La publicación del *U.S. Bureau of the Census* indica también una población de 193.496.000 para el 1^{er} de enero de 1965, incluidos 719.000 miembros de las fuerzas armadas destacados en el extranjero (la cifra de residentes es de 192.777.000). — 2) El tráfico no se registra en metros de los abonados. — 3) Datos no disponibles.

Finland. — 1) Owing to the fact that the private telephone companies have no common impulse charge for automatic calls, this figure shows the number of charge impulses equated to the same value of one impulse, 0,05 Frmk each, which is the impulse charge in the PTT telephone service. — 2) Not possible to estimate

India (Rep. of). — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965.

Iraq (Republic of). — 1) Period from 1 April, 1962 to 31 March, 1963. — 2) Period from 1 April, 1963 to 31 March, 1964. — 3) The total number of conversations for 1963 not received yet.

Ireland. — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965.

Japan. — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965.

Kenya. — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunication services of Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania (but not on the Islands of Zanzibar and Pemba). Calls between Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania are therefore not classified as "International" but as "National traffic" within the East African network as a whole. — 2) Includes 198 subscriber operated and owned H.F. radio stations within the East African Radiocall network which have interconnection facilities with the inland telephone services. — 3) Includes "Inter-State" traffic to Uganda and the Mainland of Tanzania.

Luxembourg. — 1) Not equipped to indicate how many national calls are made. The figure given shows the number of pulses recorded on subscribers' meters. — 2) Including the estimated number of calls shown for internal traffic (see note 1).

Morocco (Kingdom of). — 1) The figures furnished for the year 1964 relate to the general Government network and to the Tangier network which is operated by the *Société Téléphonique de Tanger S.A.*

Norway. — 1) The figure includes traffic recorded on subscriber's meters and a relatively very small number of local calls recorded manually. — 2) Trunk traffic only.

New Zealand. — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965. — 2) Data not available. — 3) Not possible to estimate. — 4) Trunk traffic only and excludes a minor amount of traffic recorded on subscribers' meters (see notes 2 and 3). Local calls are not recorded.

Uganda. — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunication services of Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania (but not on the Islands of Zanzibar and Pemba). Calls between Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania are therefore not classified as "International" but as "National traffic" within the East African network as a whole. — 2) Includes 70 subscriber operated and owned H.F. radio stations within the East African Radiocall network which have interconnection facilities with the inland telephone services. — 3) Includes "Inter-State" traffic to Kenya and the Mainland of Tanzania.

Netherlands. — 1) Including:

- a) 82.120.120 pulsos/communications con el reloj parlante;
- b) 20.647.585 pulsos/communications con el boletín meteorológico.

Poland (People's Republic of). — 1) Outgoing trunk calls

OBSERVACIONES

Afganistán. — 1) Ejercicio del 21 de marzo de 1964 al 20 de marzo de 1965. — 2) La estimación presentada en la sección V d) se basa en el número de conferencias por abonado, establecido mediante el sistema de cómputo utilizado en Kabul. Esta cifra representa las conferencias con origen en Kabul y refleja la tendencia actual mejor que el volumen real.

Argentina (República). — 1) La densidad telefónica se ha calculado teniendo en cuenta el número total de aparatos en servicio en el país. Esta cifra comprende los aparatos de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (1.364.416) y los de las empresas privadas de explotación (107.716).

Australia (Fed. de). — 1) Ejercicio del 1.^o de julio de 1963 al 30 de junio de 1964. — 2) El tráfico nacional se divide simplemente en comunicaciones locales (en el interior de una zona local) y en comunicaciones interurbanas (que rebasan los límites de una zona local).

Austria. — 1) No comprendido en el tráfico urbano. No se puede determinar el número de conversaciones urbanas, dado que Austria aplica la tarifa de duración en las redes locales automáticas y la tarifa a tanto alzado en las redes con explotación manual. — 2) No comprendido el tráfico fronterizo automático, que se halla incluido en el tráfico nacional.

Bélgica. — 1) Administración autónoma.

Canadá. — 1) Tráfico de salida solamente.

Chile. — 1) Las indicaciones corresponden a dos de las cinco compañías telefónicas privadas que operan en Chile y cuyas instalaciones cubren, aproximadamente, el 99% del total instalado. — 2) Se incluyen conferencias urbanas, interurbanas y de larga distancia indistintamente, cuya contabilización se realizó en forma automática y manual. — 3) El tráfico internacional se ha registrado manualmente.

Chipre (República de). — 1) Esta cifra incluye 312 estaciones telefónicas dependientes del *Forest Department*, que se utilizan principalmente para la prevención de los incendios en los bosques y para fines administrativos. Todas estas estaciones están conectadas a la red telefónica de la *Cyprus Telecommunications Authority*.

Dinamarca (incluidas las Islas Feroe). — 1) Las indicaciones relativas a las Islas Feroe se refieren al periodo comprendido entre el 1.^o de abril de 1964 y el 31 de marzo de 1965.

Estados Unidos d'América. — 1) Naciones Unidas — *Population and Vital Statistics Report*. Estudios estadísticos — Serie A, Vol. XVII N.º 1-2. La cifra indicada concuerda con la publicada en los *Current Population Reports, U.S. Bureau of the Census*, Series P-25-306 dated April 14 de abril de 1965. La publicación del *U.S. Bureau of the Census* indica también una población de 193.496.000 almas en 1.^o de enero de 1965, incluidos 719.000 miembros de las fuerzas armadas destacados en el extranjero (la cifra de residentes es de 192.777.000). — 2) En Estados Unidos de América, el tráfico no se registra por medio de contadores instalados en el domicilio de los usuarios. — 3) No se dispone de estos datos.

Finlandia. — 1) Como la tasa por impulso de las comunicaciones automáticas no es la misma para todas las empresas privadas de explotación, esta cifra representa el número de impulsos de tasación reducidos al mismo valor unitario, 0,05 marco finlandés, que es la tasa por impulso del servicio telefónico de CTT. — 2) No puede evaluarse.

India (Rep. de). — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965.

Iraq (República de). — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1962 al 31 de marzo de 1963. — 2) Ejercicio del 1.^o de abril de 1963 al 31 de marzo de 1964. — 3) Aún no se ha recibido el total de conferencias para 1963.

Irlanda. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965.

Japón. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965.

Kenya. — 1) La *East African Posts and Telecommunications Administration* explota los servicios de telecomunicaciones de Kenya, Uganda y de la parte continental de Tanzania (pero no los de las Islas de Zanzibar y Pemba). Por consiguiente las conferencias entre Kenya, Uganda y la parte continental de Tanzania no se clasifican como «internacionales» sino como «tráfico nacional», dentro de la red de África Oriental. — 2) Incluye 70 estaciones de radiocomunicación de ondas decamétricas pertenecientes a los abonados y explotadas por ellos dentro de la red de la *East African Radiocall*, que pueden interconectarse con los servicios telefónicos nacionales. — 3) Incluye tráfico «inter-estatal» con Uganda y con la parte continental de Tanzania.

Luxemburgo. — 1) Las instalaciones técnicas no permiten saber, en el tráfico nacional, el número de conversaciones. La cifra indicada es el número de impulsos registrados en los contadores de los abonados. — 2) Incluida la evaluación del número de conferencias indicado para el tráfico nacional (véase la nota 1).

Marruecos (Reino de). — 1) Las cifras facilitadas para el año 1964 se refieren a la red general del Estado y a la red de Tánger, administrada por la *Société Téléphonique de Tanger S.A.*

Noruega. — 1) Esta cifra comprende el tráfico registrado en los contadores de los abonados y un número relativamente muy reducido de comunicaciones urbanas registradas a mano. — 2) Tráfico interurbano, solamente.

Nueva Zelanda. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965. — 2) No se dispone de estos datos. — 3) No puede evaluarse. — 4) Tráfico interurbano solamente; se excluye, además, un pequeño volumen de tráfico registrado en los contadores de los abonados (véanse las notas 2 y 3). Conversaciones locales no registradas.

Uganda. — 1) La *East African Posts and Telecommunications Administration* explota los servicios de telecomunicaciones de Kenya, Uganda y de la parte continental de Tanzania (pero no los de las Islas de Zanzibar y Pemba). Por consiguiente las conferencias entre Kenya, Uganda y la parte continental de Tanzania no se clasifican como «internacionales» sino como «tráfico nacional», dentro de la red de África Oriental. — 2) Incluye 70 estaciones de radiocomunicación de ondas decamétricas pertenecientes a los abonados y explotadas por ellos dentro de la red de la *East African Radiocall*, que pueden interconectarse con los servicios telefónicos nacionales. — 3) Incluye tráfico «inter-estatal» con Kenya y con la parte continental de Tanzania.

Países Bajos. — 1) Incluidos:

- a) 82.120.120 impulsos/communications con el reloj parlante;
- b) 20.647.585 impulsos/communications con el boletín meteorológico.

Polonia (República Popular de). — 1) Número de conversaciones interurbanas de salida.

Provinces portugaises d'Outre-Mer:

Cap-Vert (îles du). — 1) Trafic de départ comprenant 3.582 conversations par fil et 909 conversations échangées entre îles de l'archipel sur des circuits radiotéléphoniques.

Timor portugais. — 1) Estimation.

◆ République Démocratique Allemande. — 1) Y compris 824.881.100 communications urbaines.

République Fédérale d'Allemagne. — 1) Ces indications se rapportent à l'ensemble du territoire de la République Fédérale d'Allemagne, y compris Berlin-Ouest. — 2) Sans postes téléphoniques publics et sans postes principaux de service. — 3) Y compris 4.141.990.726 conversations locales.

Rhodésie. — 1) Y compris 74.127.680 conversations urbaines. — 2) Conversations avec la Zambie. — 3) Y compris 2.521.448 conversations urbaines. — 4) Y compris 359.297 conversations avec les pays membres de l'Union africaine des postes et des télécommunications. — 5) Conversations urbaines seulement.

Roumanie (RÉP. SOC. DE). — 1) Y compris 5.526 postes semi-automatiques. — 2) Il s'agit seulement de conversations interurbaines.

Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965. — 2) Sur la base des lignes principales, compte non tenu des lignes officielles de service et de stations publiques.

Sudafrique (RÉP.). — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965. — 2) Y compris les postes téléphoniques desservis par la Durban Corporation (organisme municipal). — 3) Nombre total d'unités de conversation en trafic local. — 4) Conversations interurbaines seulement. — 5) Comprend les conversations pour les destinations suivantes: Afrique du Sud-Ouest, Basutoland, Bechuanaland, Beira, Lourenço Marques, Malawi, Rhodésie, Souaziland et Zambie.

Suède. — 1) Exercice du 1^{er} juillet 1963 au 30 juin 1964. — 2) Ce renseignement se rapporte au trafic des régions dans lesquelles sont appliquées tant une taxe fixe de base (redevance d'abonnement) qu'une taxe par impulsion enregistrée. — 3) En outre, 932.000 conversations de service ont été échangées.

Suisse (CONF.). — 1) Nombre d'impulsions à 10 centimes suisses.

Tanzanie (RÉP. UNIE DE). — 1) L'East African Posts and Telecommunications Administration exploite les services de télécommunication du Kenya, de l'Ouganda et de la Tanzanie continentale (à l'exclusion des îles Zanzibar et Pemba). En conséquence, les conversations échangées entre le Kenya, l'Ouganda et la Tanzanie continentale ne sont pas classées comme « internationales », mais comme relevant du « trafic national » dans le cadre de l'ensemble du réseau de l'Afrique orientale. — 2) Y compris 115 stations radio-électriques à ondes décamétriques privées exploitées dans le cadre du réseau East African Radiocall et peuvent être interconnectées aux services téléphoniques nationaux. — 3) Y compris le trafic « Inter-Etats » avec le Kenya. — 4) Y compris le trafic entre la partie continentale de la Tanzanie et les îles de Zanzibar et de Pemba.

Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

Falkland (îles) et Dépendances. — 1) En ce qui concerne la juridiction sur les îles Falkland (Malouines) et certains autres territoires, voir la déclaration de la République Argentine et celle du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord reproduites respectivement aux paragraphes I et XVI du Protocole final à la Convention internationale des télécommunications, Genève 1959.

Gibraltar. — 1) Service municipal. — 2) Ne tient pas compte des réseaux téléphoniques des forces armées, qui ont également accès au réseau public du City Council of Gibraltar.

Hongkong. — 1) Conversations au départ de la zone urbaine à destination des nouveaux territoires. — 2) Estimation du nombre de conversations échangées en service automatique, d'après la moyenne du nombre journalier de conversations — système de taxation forfaitaire en vigueur à Hongkong.

Maurice (île). — 1) Le service radiotéléphonique est exploité par Cable and Wireless, Ltd., et le trafic est écoulé sur des circuits privés reliés au réseau téléphonique public. — 2) Communications radiotéléphoniques enregistrées au départ et à destination de Rodriguez (territoire dépendant de l'île Maurice). — 3) Conversations radiotéléphoniques internationales, les conversations radiotéléphoniques avec Rodriguez non comprises. — 4) Impossible à évaluer, les taxes des communications interurbaines étant comptées et enregistrées automatiquement sur les compteurs d'abonnés en unités de 3 minutes entre 06 heures et 18 heures. La taxe locale pour une unité est appliquée en dehors de ces heures.

Seychelles. — 1) Dont 64.233 conversations dans le trafic national et 33 conversations dans le trafic international pour Mahé seulement.

Souaziland. — 1) Exercice du 1^{er} avril 1964 au 31 mars 1965.

Tonga. — 1) Le système téléphonique est limité à la commune de Nukualofa.

Thaïlande. — 1) Exercice du 1^{er} octobre 1963 au 30 septembre 1964.

Tunisie. — 1) L'enregistrement automatique sur les compteurs d'abonnés des taxes des communications interurbaines à courte distance ne permet plus de distinguer le nombre des communications urbaines et interurbaines. La comparaison de l'évolution du trafic interne (urbain et interurbain) est fondée sur le nombre de taxes de base enregistrées tant aux compteurs que sur tickets: 63.660.105 en 1963,

64.430.458 en 1964. — 2) Communications urbaines et interurbaines à courte distance. — 3) Communications interurbaines effectives enregistrées manuellement sur tickets. — 4) Communications internationales effectives.

Portuguese Oversea Provinces:

Cape Verde Islands. — 1) Outgoing comprising 3.582 calls by wire and 909 calls by radiotelephone between the islands in the archipelago.

Portuguese Timor. — 1) Estimate.

◆ German Democratic Republic. — 1) Including 824.881.100 local calls.

Federal Republic of Germany. — 1) Data for the whole of the Federal Republic including West Berlin. — 2) Without public telephones and main service stations. — 3) Including 4.141.990.726 local calls.

Rhodesia. — 1) Includes 74.127.680 local calls. — 2) Calls to Zambia. — 3) Includes 2.521.448 local calls. — 4) Includes 359.297 calls to countries who are African Postal and Telecommunications Union members. — 5) All local calls.

Roumania (SOC. REP. OF). — 1) Including 5.526 semi-automatic stations. — 2) Long-distance calls only.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965. — 2) Expressed in terms of exchange connections—excluding official service and public call office lines.

South Africa (REP. OF). — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965. — 2) Includes telephone stations controlled by the Durban Corporation, a Municipal Body. — 3) Total local call units. — 4) Trunk calls. — 5) Includes interterritorial calls to the following destinations: Basutoland, Bechuanaland, Beira, Lourenço Marques, Malawi, Rhodesia, South West Africa, Swaziland and Zambia.

Sweden. — 1) Period from 1 July, 1963 to 30 June, 1964. — 2) Relates to regional traffic; regional rates include a fixed basic rate (subscription fee) and a charge for each pulse recorded. — 3) In addition, 932.000 service calls were made.

Switzerland (CONF. OF). — 1) Number of pulses at 10 Swiss centimes.

Tanzania (UNITED REP. OF). — 1) The East African Posts and Telecommunications Administration operates the telecommunication services of Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania (but not on the Islands of Zanzibar and Pemba). Calls between Kenya, Uganda and the Mainland of Tanzania are therefore not classified as « International » but as « National traffic » within the East African network as a whole. — 2) Includes 115 subscriber operated and owned H.F. radio stations within the East African Radiocall network which have interconnection facilities with the inland telephone services. — 3) Includes « Inter-State » traffic to Kenya. — 4) Includes traffic from the Mainland of Tanzania to the Islands of Zanzibar and Pemba.

Overseas Territories for the International relations of which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible:

Falkland Islands and Dependencies. — 1) As regards jurisdiction over the Falkland (Malvinas) Islands and certain other territories, see the statement by the Argentine Republic (paragraph I of the Final Protocol to the International Telecommunication Convention, Geneva, 1959) and that by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (paragraph XVI of that Protocol).

Gibraltar. — 1) Municipal operation. — 2) Excludes telephone systems of the military forces which also have access to the City Council public telephone system.

Hongkong. — 1) Registered outgoing calls from urban area to new territories. — 2) Estimated conversations on automatic system based on average number of calls per day — fixed charge system operative in Hongkong.

Mauritius. — 1) The radiotelephone service is operated by Cable and Wireless Ltd. and traffic is carried on private circuits connected to the public telephone service. — 2) Number of radiotelephone conversations with Rodriguez (a dependency of Mauritius). — 3) Number of international radiotelephone conversations excluding radiotelephone conversations with Rodriguez. — 4) Not possible to assess, as charges for junction calls between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. are timed and recorded automatically on subscribers' meters in units of three minutes. Outside these hours the local call charge for one unit is applicable.

Seychelles. — 1) Including 64.233 internal calls and 33 international calls for Mahé only.

Swaziland. — 1) Period from 1 April, 1964 to 31 March, 1965.

Tonga. — 1) Telephone system restricted to township of Nukualofa.

Thailand. — 1) Period from 1 October, 1963 to 30 September, 1964.

Tunisia. — 1) As charges for short-distance trunk calls are recorded automatically on subscribers' meters, it is no longer possible to distinguish between the number of local calls and trunk calls. Statistics for the growth of inland traffic (both local and trunk) are based on the number of basic charges registered on meters and tickets:

63.660.105 in 1963,

64.430.458 in 1964.

— 2) Local and short-distance trunk calls. — 3) Trunk calls actually made recorded manually on tickets. — 4) International calls actually made.

Provincias portuguesas de Ultramar:

Cabo Verde (Isla de). — 1) Tráfico de salida que comprende 3.582 conferencias por hilo y 909 cruzadas entre las islas del archipiélago por circuitos radiotelefónicos.

Timor portugués. — 1) Estimación.

◆ República Democrática Alemana. — 1) Incluidas 824.881.100 conferencias urbanas.

République Federal de Alemania. — 1) Datos relativos a la totalidad de la República Federal, incluido Berlín occidental. — 2) Sin estaciones telefónicas públicas ni estaciones principales de servicio. — 3) Comprendidas 4.141.990.726 conversaciones urbanas.

Rhodesia. — 1) Incluye 74.127.680 conferencias urbanas. — 2) Conferencias con Zambia. — 3) Incluye 2.521.448 conferencias urbanas. — 4) Incluye 359.297 conferencias con países de la Unión Africana de correos y telecomunicaciones. — 5) Conferencias urbanas.

Rumania (REP. SOC. DE). — 1) Incluidos 5.526 aparatos semi-automáticos. — 2) Solamente conferencias interurbanas.

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965. — 2) Sobre la base de las líneas principales, sin tener en cuenta las líneas oficiales de servicio y de estaciones públicas.

Sudafricana (REP.). — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965. — 2) Incluidas las estaciones telefónicas dependientes de la Durban Corporation (organismo municipal). — 3) Número total de unidades de conversación en tráfico local. — 4) Conversaciones interurbanas solamente. — 5) Incluye las conversaciones para los destinos siguientes: África del Sudoeste, Basutolandia, Bechuanalandia, Beira, Lorenzo Marques, Malawi, Rhodesia, Suazilandia y Zambia.

Suecia. — 1) Ejercicio del 1.^o de julio de 1963 al 30 de junio de 1964. — 2) Datos relativos al tráfico de las regiones en que se aplica una tasa fija de base (tasa de abono) y una tasa por impulso registrado. — 3) Se han cruzado, además, 932.000 conferencias de servicio.

Suiza (CONF.). — 1) Número de impulsos de tasación de 10 centimos suizos.

Tanzania (REP. UNIDA DE). — 1) La East African Posts and Telecommunications Administration explota los servicios de telecomunicaciones de Kenya, Uganda y de la parte continental de Tanzania (pero no los de las Islas de Zanzibar y Pemba). Por consiguiente las conferencias entre Kenya, Uganda y la parte continental de Tanzania no se clasifican como « internacionales » sino como « tráfico nacional », dentro de la red de África Oriental. — 2) Incluye 115 estaciones de radioconmunicación de ondas decamétricas pertenecientes a los abonados y explotadas por ellos dentro de la red de la East African Radiocall, que pueden interconectarse con los servicios telefónicos nacionales. — 3) Incluye tráfico « interestatal » con Kenya. — 4) Incluido el tráfico entre la parte continental de Tanzania y las Islas de Zanzibar y Pemba.

Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:

Falkland (ISLAS) y Dependencias. — 1) Con respecto a la jurisdicción sobre las Islas Falkland (Malvinas) y ciertos otros territorios, véase la declaración de la República Argentina y la del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte respectivamente reproducidas en los párrafos I y XVI del Protocolo final al Convenio Internacional de Telecomunicaciones, Ginebra, 1959.

Gibraltar. — 1) Servicio municipal. — 2) No incluidas las redes telefónicas de las fuerzas armadas, que tienen acceso también a la red pública del City Council of Gibraltar.

Hongkong. — 1) Conferencias de salida registradas de la zona urbana con los nuevos territorios. — 2) Número estimado de conferencias en el sistema automático basado en el promedio de conferencias por día — sistema a tanto alzado practicado en Hongkong.

Mauricio (ISLA). — 1) El servicio radiotelefónico lo explota la Cable and Wireless, Ltd., y el tráfico se encamina por circuitos privados conectados a la red telefónica pública. — 2) Comunicaciones radiotelefónicas de y con Rodriguez (territorio dependiente de la Isla Mauricio). — 3) Conversaciones radiotelefónicas internacionales, no incluidas las celebradas con Rodriguez. — 4) Evaluación imposible; las tasas de las comunicaciones interurbanas se computan y registran automáticamente, en los contadores de los abonados, por unidades de 3 minutos, entre las 0600 y las 1800 h. Fuera de estas horas, se aplica la tasa local por una unidad.

Seychelles. — 1) Incluye 64.233 conferencias en tráfico nacional y 33 conferencias internacionales para Mahé solamente.

Suazilandia. — 1) Ejercicio del 1.^o de abril de 1964 al 31 de marzo de 1965.

Tonga. — 1) Sistema telefónico circunscrito al distrito de Nukualofa.

Tailandia. — 1) Ejercicio del 1.^o de octubre de 1963 al 30 de septiembre de 1964.

Túnez. — 1) El registro automático en los contadores de abonados, de las tasas de las comunicaciones interurbanas a corta distancia no permite ya establecer una distinción entre el número de conversaciones urbanas y el de las interurbanas. La comparación de la evolución del tráfico interno (urbano e interurbano) se funda en el número de tasas de base registradas tanto en los contadores como en los tickets:

63.660.105 en 1963,

64.430.458 en 1964.

— 2) Comunicaciones urbanas e interurbanas a corta distancia. — 3) Comunicaciones interurbanas efectivas registradas manualmente en tickets. — 4) Comunicaciones internacionales efectivas.